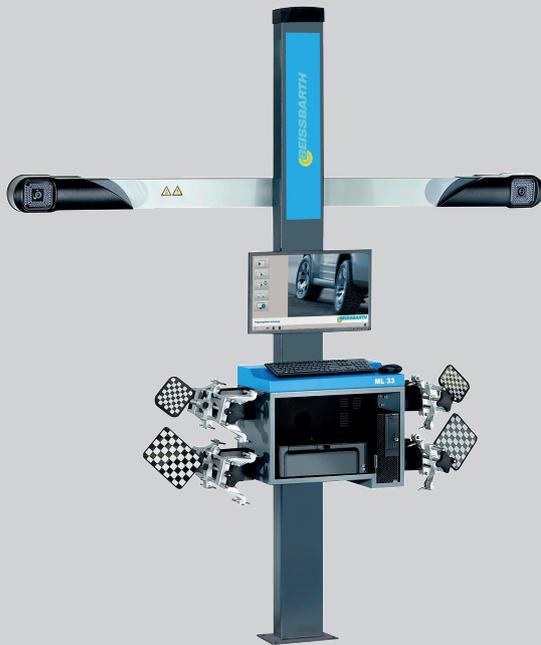


ML 33 / 34 / 35

Achsmessgerät
Wheel Alignment



de Planungsmappe

en Planning file

fr Classeur de planification

es Libro de planificación

it Cartella di pianificazione

pl Oryginalna instrukcja eksploatacji

ru плановой документации

Achsmessgerät

Wheel Alignment System

Système de contrôle de géométrie

de Indicador de alineación de ejes

Sistema di controllo assetto

Urządzenie do pomiaru geometrii osi

Прибор для проверки установки колес

ru – Содержание

1.	Использованная символика	28
1.1	В документации	28
1.1.1	Предупреждения: структура и значение	28
1.1.2	Символы: наименование и значение	28
1.2	На изделия	28
2.	Советы для пользователя	29
2.1	Важные указания	29
2.2	Указания по безопасности	29
3.	Общие указания	29
3.1	Температура окружающей среды и условия работы	29
3.2	Установка	29
4.	Условие для проведения измерения	30
4.1	Важные указания по измерительному стенду	30
5.	Уровень измерительного стенда	30
6.	Размеры измерительного стенда	31
6.1	Расстояния	31
6.1.1	От консоли для камер до стены	31
6.1.2	От консоли для камер до поворотных башмаков	31
6.1.3	От консоли для камер до плоскости измерения	31
7.	Первый ввод в эксплуатацию	31

1. Использованная символика

1.1 В документации

1.1.1 Предупреждения: структура и значение

Предупреждения предостерегают об опасности, угрожающей пользователю или окружающим его лицам. Кроме этого, предупреждения описывают последствия опасной ситуации и меры предосторожности. Предупреждения имеют следующую структуру:

Предупреждающий-символ	СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО – вид и источник опасности!
	Последствия опасной ситуации при несоблюдении приведенных мер и указаний. ➤ Меры и указания по избеганию опасности.

Сигнальное слово указывает на вероятность наступления и степень опасности при несоблюдении:

Сигнальное слово	Вероятность наступления	Степень опасности при несоблюдении
ОПАСНОСТЬ	Непосредственно угрожающая опасность	Смерть или тяжелое телесное повреждение
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Возможная угрожающая опасность	Смерть или тяжелое телесное повреждение
ОСТОРОЖНО	Возможная угрожающая ситуация	Легкое телесное повреждение

1.1.2 Символы: наименование и значение

Символ	Наименование	Значение
!	Внимание	Предупреждение о возможном материальном ущербе
ℹ	Информация	Указания по применению и другая полезная информация
1. 2.	Многоэтапное действие	Действие, состоящее из нескольких этапов
➤	Одноэтапное действие	Действие, состоящее из одного этапа
⇒	Промежуточный результат	В рамках того или иного действия отображается достигнутый промежуточный результат.
→	Конечный результат	В конце того или иного действия отображается конечный результат.

1.2 На изделия

! Соблюдать и обеспечивать читабельность всех имеющихся на изделии предупредительных знаков!

2. Советы для пользователя

2.1 Важные указания

Важные указания, касающиеся авторского права, ответственности и гарантии, круга пользователей и обязательства предпринимателя, Вы найдете в отдельном руководстве "Важные указания и указания по безопасности Beissbarth Wheel Test Equipment". Их необходимо внимательно прочитать и обязательно соблюдать перед вводом в эксплуатацию, подключением и обслуживанием ML 33 / 34 / 35.

2.2 Указания по безопасности

Все указания по безопасности Вы найдете в отдельном руководстве "Важные указания и указания по безопасности Beissbarth Wheel Test Equipment". Их необходимо внимательно прочитать и обязательно соблюдать перед вводом в эксплуатацию, подключением и обслуживанием ML 33 / 34 / 35.

3. Общие указания

3.1 Температура окружающей среды и условия работы

Функция	Спецификация
Рабочая температура (не образующая конденсата окружающая среда)	от + 5 °C до + 40 °C
Температура хранения	от - 20 °C до + 60 °C
отн. влажность рабочего воздуха	от 10 % до 90 % (40 °C)
Рабочая высота	от -200 м до 3000 м

Tab. 1: Температура окружающей среды и условия работы

3.2 Установка

В плановой документации указаны минимальные данные для правильной установки ML 33 / 34 / 35. При реализации указаний необходимо соблюдать требования местного законодательства, действующие директивы и нормы!

Компания Beissbarth GmbH не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения национальных законодательных положений.

Перед привлечением технических специалистов необходимо выполнить следующие условия для монтажа и ввода в эксплуатацию.

4. Условие для проведения измерения

4.1 Важные указания по измерительному стенду

ML 33 / 34 / 35 можно без проблем использовать на смотровых ямах или подъемных платформах. Условием использования является ровная площадка для проведения измерения.

Важно, чтобы опорные точки колес (поворотные башмаки, подвижные пластины) находились на одинаковой высоте относительно друг друга.

5. Уровень измерительного стенда

Опорные точки колес автомобиля на измерительном стенде (поворотные башмаки, подвижные пластины) не должны превышать допустимое отклонение по высоте в поперечном, продольном и диагональном направлении.

Подъемные платформы должны иметь допустимый уровень измеряемой и рабочей высоты.

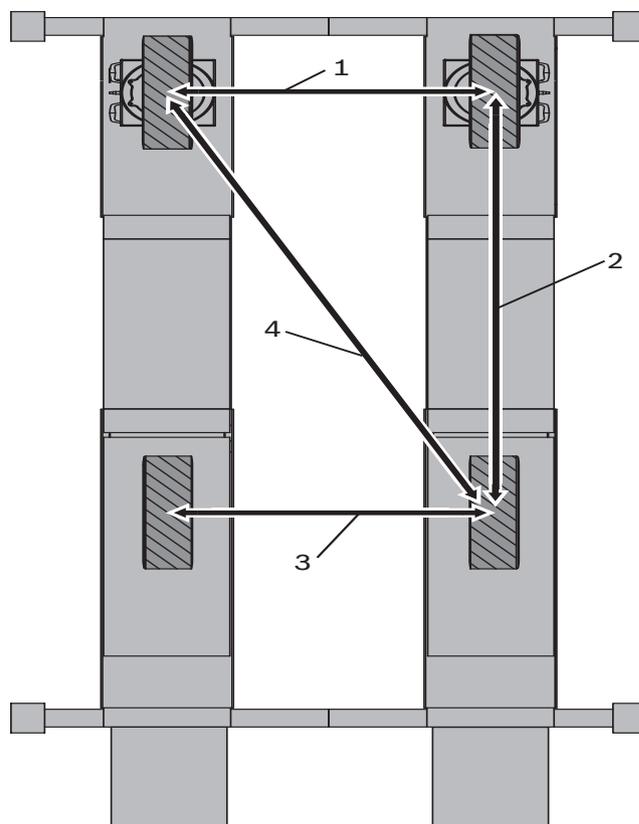


Abb. 1: Уровень измерительного стенда

№	Допустимое отклонение по высоте	Значение [mm]
1	Поперечное направление спереди	≤ 2
2	Продольное направление	≤ 2
3	Поперечное направление сзади	≤ 2
4	Диагональное направление	≤ 2

Tab. 2: Допустимое отклонение по высоте

Авторизованный персонал сервисного центра должен проверить уровень с помощью оптического нивелира. Во время проверки подъемная платформа должна быть нагружена автомобилем со средним весом.

При необходимости устранить разницу высот путем нивелирования подъемной платформы или подкладыванием поворотных башмаков и подвижных пластин.

6. Размеры измерительного стенда

6.1 Расстояния

6.1.1 От консоли для камер до стены

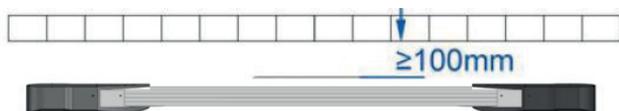


Abb. 2: Расстояние от консоли для камер до стены

6.1.2 От консоли для камер до поворотных башмаков

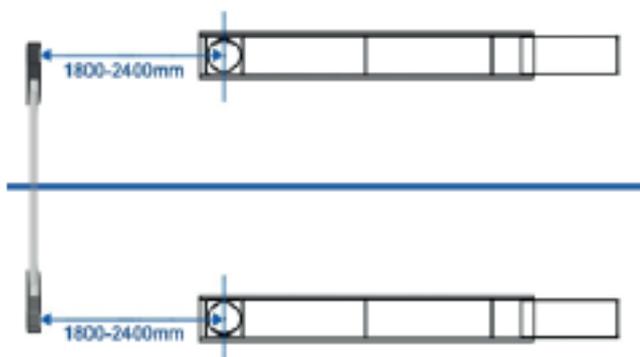


Abb. 3: Расстояние от консоли для камер до поворотных башмаков

6.1.3 От консоли для камер до плоскости измерения



Abb. 4: От консоли для камер до плоскости измерения

Размер H = 650–750 mm.

7. Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию и инструктаж проводятся исключительно авторизованным персоналом сервисного центра.

Первый ввод в эксплуатацию см. инструкцию:

Инструкция для первого ввода в эксплуатацию	Номенклатурный номер
ML 33 / 34 / 35	1 690 706 136

Tab. 3: Инструкция для первого ввода в эксплуатацию

Ihr Händler vor Ort:
Local distributor:

ТОВ "ТСП ТРЕЙДІНГ"
вул. Південноукраїнська, 19, 60
м. Запоріжжя, Україна

+38 (061) 212-22-30

+38 (061) 212-22-40

www.tsp.com.ua
info@tsp.com.ua

Beissbarth GmbH
Hanauer Straße 101
80993 München (Munich, Bavaria)
Germany

Tel. +49-89-149 01-0

Fax +49-89-149 01-285/-240

www.beissbarth.com
sales@beissbarth.com

1 690 706 125 | 2020-12-16